Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2364

21.11.2025

DELEGOVANÁ SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2025/2364

z 8. septembra 2025,

ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku týkajúcu sa olova ako legujúceho prvku ocele, hliníka a medi

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach ([1]), a najmä na jej článok 5 ods. 1 písm. a) a b),

keďže:

(1) Podľa článku 4 ods. 1 smernice 2011/65/EÚ sú členské štáty povinné zabezpečiť, aby elektrické a elektronické zariadenia uvádzané na trh neobsahovali nebezpečné látky uvedené v prílohe II k danej smernici. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na niektoré vyňaté použitia uvedené v prílohe III k uvedenej smernici.

(2) Kategórie elektrických a elektronických zariadení, na ktoré sa smernica 2011/65/EÚ vzťahuje, sú uvedené v prílohe I k danej smernici.

(3) Olovo je obmedzovanou látkou uvedenou v prílohe II k smernici 2011/65/EÚ. Maximálna tolerovaná hodnota koncentrácie je 0,1 hm. % olova v homogénnych materiáloch.

(4) Delegovanou smernicou Komisie (EÚ) 2018/739 ([2]) sa udelila výnimka na používanie olova ako legujúceho prvku v oceli na strojné obrábanie s obsahom do 0,35 hm. % olova a v oceľových komponentoch galvanizovaných žiarovým pozinkovaním s obsahom do 0,2 hm. % olova, ako sa stanovuje v zázname 6 a) I prílohy III k smernici 2011/65/EÚ. Uvedená výnimka sa vzťahuje na kategórie 1 až 7 a kategóriu 10 elektrických a elektronických zariadení uvedených v prílohe I k smernici 2011/65/EÚ. Uplatňovanie výnimky stanovenej v zázname 6 a) prílohy III k uvedenej smernici sa obmedzilo na elektrické a elektronické zariadenia kategórií 8, 9 a 11.

(5) Delegovanou smernicou Komisie (EÚ) 2018/740 ([3]) sa udelili výnimky na používanie olova ako legujúceho prvku hliníka s obsahom olova do 0,4 hm. % buď na strojné obrábanie, alebo na recykláciu hliníkového šrotu s obsahom olova. Výnimky sú stanovené v záznamoch 6 b) I a 6 b) II prílohy III k smernici 2011/65/EÚ. Tieto výnimky sa vzťahujú na kategórie 1 až 7 a kategóriu 10 elektrických a elektronických zariadení uvedených v prílohe I k smernici 2011/65/EÚ. Uplatňovanie výnimky stanovenej v zázname 6 b) prílohy III k uvedenej smernici sa obmedzilo na elektrické a elektronické zariadenia kategórií 8, 9 a 11.

(6) Delegovanou smernicou Komisie (EÚ) 2018/741 ([4]) sa udelila výnimka na používanie olova v medenej zliatine (legovanej medi) s obsahom olova do 4 hm. % pre všetky kategórie, ako sa stanovuje v zázname 6 c) prílohy III k smernici 2011/65/EÚ.

([1]) Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/65/oj.

([2]) Delegovaná smernica Komisie (EÚ) 2018/739 z 1. marca 2018, ktorou sa na účely prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku pre používanie olova ako legujúceho prvku v oceli (Ú. v. EÚ L 123, 18.5.2018, s. 103, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2018/739/oj).

([3]) Delegovaná smernica Komisie (EÚ) 2018/740 z 1. marca 2018, ktorou sa na účely prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku pre používanie olova ako legujúceho prvku hliníka (Ú. v. EÚ L 123, 18.5.2018, s. 106, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2018/740/oj).

([4]) Delegovaná smernica Komisie (EÚ) 2018/741 z 1. marca 2018, ktorou sa na účely prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku pre používanie olova ako legujúceho prvku v medi (Ú. v. EÚ L 123, 18.5.2018, s. 109, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2018/741/oj).

(7) Komisii boli 17. januára 2020 a 20. januára 2020 doručené dve žiadosti o predĺženie platnosti výnimiek stanovených v záznamoch 6 a) a 6 a) I prílohy III k smernici 2011/65/EÚ vzhľadom na vedecký a technický pokrok, najmä pokiaľ ide o jej rozsah pôsobnosti. Komisii boli 2. decembra 2019 a 17. januára 2020 doručené dve žiadosti o predĺženie platnosti výnimky stanovenej v záznamoch 6 b), 6 b) I a 6 b) II prílohy III k smernici 2011/65/EÚ a 15. januára 2020 a 16. januára 2020 boli Komisii doručené dve žiadosti o predĺženie platnosti výnimky stanovenej v zázname 6 c) prílohy III k smernici 2011/65/EÚ.

(8) Pokiaľ ide o výnimky stanovené v záznamoch 6 a), 6 b) a 6 c) prílohy III k smernici 2011/65/EÚ, mala platnosť výnimky týkajúcej sa elektrických a elektronických zariadení kategórie 8, diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro*, uvedenej v prílohe I k smernici 2011/65/EÚ uplynúť 21. júla 2023 a platnosť výnimiek týkajúcich sa kategórie 9, priemyselné monitorovacie a kontrolné prístroje, a kategórie 11, iné elektrické a elektronické zariadenia, ktoré nepatria do žiadnej z vyššie uvedených kategórií, uvedených v prílohe I k smernici 2011/65/EÚ mala uplynúť 21. júla 2024. Dňa 20. januára 2023 boli doručené dve žiadosti o predĺženie platnosti pre každú výnimku stanovenú v záznamoch 6 a) a 6 b) prílohy III k smernici 2011/65/EÚ a konkrétne v súvislosti s uvedenými tromi kategóriami. V súlade s článkom 5 ods. 5 druhým pododsekom smernice 2011/65/EÚ sa týmto podaním predĺžila platnosť súčasných výnimiek až do prijatia rozhodnutia týkajúceho sa žiadostí o ich predĺženie.

(9) S cieľom vyhodnotiť prijaté žiadosti bola v roku 2022 vykonaná a dokončená štúdia na ich technické a vedecké posúdenie ([5]). Ďalšia štúdia zameraná na kategórie, v prípade ktorých sa v neskoršej fáze požiadalo o predĺženie platnosti, sa uskutočnila a ukončila v roku 2024 ([6]). Súčasťou hodnotení boli v súlade s článkom 5 ods. 7 smernice 2011/65/EÚ konzultácie so zainteresovanými stranami.

(10) V hodnotení požadovaného predĺženia platnosti výnimky sa dospelo k záveru, že pokiaľ ide o výnimku stanovenú v zázname 6 a) I prílohy III k smernici 2011/65/EÚ, olovo je v oceli stále potrebné na dosiahnutie určitých vlastností potrebných pre strojné obrábanie. Nahradenie alebo odstránenie z ocele galvanizovanej žiarovým pozinkovaním nie je v súčasnosti technicky uskutočniteľné ani ekonomicky životaschopné. Obe technické použitia však možno rozdeliť medzi záznamy 6 a) I a 6 a) II prílohy III k smernici 2011/65/EÚ, aby sa pri ďalšom preskúmaní umožnilo podrobnejšie preskúmanie.

(11) S cieľom poskytnúť dostatočný čas na nahradenie olova v oceli a zabrániť negatívnym vplyvom, ktoré prevažujú nad prínosmi nahradenia, je vhodné v súlade s článkom 5 ods. 2 prvým pododsekom smernice 2011/65/EÚ udeliť týmto použitiam krátku dobu platnosti. Pokiaľ ide o záznamy 6 a), 6 a) I a 6 a) II prílohy III k smernici 2011/65/EÚ, je vhodné stanoviť jeden dátum uplynutia platnosti pre všetky kategórie uvedené v prílohe I k uvedenej smernici.

(12) Platnosť výnimky stanovenej v zázname 6 a) prílohy III k smernici 2011/65/EÚ by mala uplynúť 12 mesiacov po dátume rozhodnutia o žiadosti o predĺženie platnosti v súlade s článkom 5 ods. 6 uvedenej smernice.

(13) Pokiaľ ide o výnimku stanovenú v zázname 6 b) I prílohy III k smernici 2011/65/EÚ týkajúcu sa olova v hliníku pochádzajúcom z recyklácie hliníkového šrotu s obsahom olova, zistilo sa, že koncentráciu olova v hliníku možno ďalej znížiť na 0,3 hm. %. To by sa malo uviesť v novom zázname, v ktorom sa uvedie, že takýto hliník je zlievarenskou zliatinou.

(14) Používanie olova zámerne pridaného do hliníka na strojné obrábanie už nie je v prípade elektrických a elektronických zariadení potrebné. Na trhu existujú spoľahlivé náhrady olova v hliníku. Očakáva sa, že posledná oblasť použitia, ktorá sa opiera o takúto výnimku, sa do roku 2025 nahradí alternatívami. V súlade s článkom 5 ods. 6 smernice 2011/65/EÚ by sa malo stanoviť maximálne prechodné obdobie 18 mesiacov, aby sa jednotliví účastníci trhu v tomto odvetví mohli prispôsobiť.

([5]) Záverečná správa (balík 22) o štúdii je k dispozícii na adrese https://op.europa.eu/sk/publication-detail/-/publication/c774eb67-7cc6-11ec-8c40-01aa75ed71a1.

([6]) Záverečná správa (balík 27) o štúdii je k dispozícii na adrese https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/708d9a2a-26e1-11ef-a195-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF/source-327348441.

(15) Zistilo sa, že používanie zliatin hliníka s obsahom olova s koncentráciou olova nižšou ako 0,4 hm. % si vyžaduje zmenu dizajnu a rekvalifikáciu elektrických a elektronických zariadení patriacich do kategórie 9, priemyselné monitorovacie a kontrolné prístroje, a kategórie 11, iné elektrické a elektronické zariadenia, s otvoreným rozsahom pôsobnosti, čo si vyžaduje viac času na dosiahnutie súladu v porovnaní s inými kategóriami uvedenými v prílohe I k smernici 2011/65/EÚ. Preto by sa pre tieto dve kategórie mali zvážiť dlhšie doby platnosti.

(16) Pokiaľ ide o záznam 6 c) prílohy III k smernici 2011/65/EÚ týkajúci sa medených zliatin (legovanej medi) s obsahom olova do 4 hm. %, počas vedeckého a technického posúdenia nebolo možné určiť a vymedziť oblasti použitia, ktoré si už nevyžadujú výnimku, a to napriek mnohým náznakom, že olovo by sa mohlo úspešne nahradiť pri určitých použitiach. Keďže náhrady nie sú dostatočne spoľahlivé, predĺženie platnosti výnimky by sa malo udeliť. Vzhľadom na technické hodnotenie je vhodné stanoviť jeden dátum uplynutia platnosti pre všetky kategórie uvedené v prílohe I k smernici 2011/65/EÚ.

(17) Zaradením materiálov a komponentov elektrických a elektronických zariadení by sa nemala oslabiť ochrana životného prostredia a zdravia stanovená v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([7]). Podľa obmedzenia v bode 63 bode 7 prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 je olovo obmedzené vo výrobkoch a ich prístupných častiach s cieľom minimalizovať vystavenie detí olovu z výrobkov dodávaných širokej verejnosti. Olovo v týchto výrobkoch alebo prístupných častiach je obmedzené na najviac 0,05 hm. %, ak si deti môžu takéto komponenty vložiť do úst. S cieľom zabezpečiť súlad s úrovňou ochrany stanovenou v nariadení (ES) č. 1907/2006 by sa schválené záznamy o výnimkách mali označiť poznámkou pod čiarou, ktorou sa ďalej obmedzujú použitia v súlade s obmedzením stanoveným v bode 63 bode 7 prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006.

(18) Smernica 2011/65/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha III k smernici 2011/65/EÚ sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty prijmú a uverejnia najneskôr do 30. júna 2026 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Znenie týchto ustanovení bezodkladne oznámia Komisii.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. júla 2026.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 8. septembra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V prílohe III k smernici 2011/65/EÚ sa záznamy 6 a), 6 a) I, 6 b), 6 b) I, 6 b) II a 6 c) nahrádzajú takto:

„6 a)	olovo ako legujúci prvok ocele na strojné obrábanie a galvanizovanej ocele s obsahom olova do 0,35 hm. %	Platí do 11. decembra 2026.
6 a) I	olovo ako legujúci prvok ocele na strojné obrábanie s obsahom olova do 0,35 hm. % (*)	Platí do 30. júna 2027 pre všetky kategórie.
6 a) II	olovo ako legujúci prvok oceľových komponentov galvanizovaných žiarovým pozinkovaním s obsahom olova do 0,2 hm. % (*)	Platí do 30. júna 2027 pre všetky kategórie.
6 b)	olovo ako legujúci prvok hliníka s obsahom olova do 0,4 hm. %	Platí do 11. júna 2027.
6 b) I	olovo ako legujúci prvok hliníka s obsahom olova do 0,4 hm. %, ak pochádza z recyklácie hliníkového šrotu s obsahom olova (*)	Platí do 11. decembra 2026 pre kategórie 1 až 7 a kategóriu 10. Platí do 30. júna 2027 pre kategóriu 9, priemyselné monitorovacie a kontrolné prístroje, a kategóriu 11.
6 b) II	olovo ako legujúci prvok hliníka na strojné obrábanie s obsahom olova do 0,4 hm. % (*)	Platí do 11. júna 2027 pre kategórie 1 až 7 a kategóriu 10. Platí do 30. júna 2027 pre kategóriu 9, priemyselné monitorovacie a kontrolné prístroje, a kategóriu 11 (*).
6 b) III	olovo ako legujúci prvok hliníkových zlievarenských zliatin s obsahom olova do 0,3 hm. %, ak pochádza z recyklácie hliníkového šrotu s obsahom olova (*)	Platí do 30. júna 2027 pre kategórie 1 až 8, kategóriu 9, okrem priemyselných monitorovacích a kontrolných prístrojov, a kategóriu 10.
6 c)	medená zliatina s obsahom olova do 4 hm. % (*)	Platí do 30. júna 2027.

(*) Výnimka sa nevzťahuje na EEZ dodávané širokej verejnosti, ak si toto EEZ alebo jeho prístupnú časť môžu deti za bežných alebo predpokladateľných podmienok používania vložiť do úst. Výnimka sa však uplatňuje, ak možno preukázať, že:
— rýchlosť uvoľňovania olova z takéhoto EEZ alebo ktorejkoľvek prístupnej časti, či už potiahnutej alebo nepotiahnutej, nepresahuje 0,05 µg/cm² za hodinu (čo zodpovedá 0,05 µg/g/h) a zároveň
— v prípade potiahnutých výrobkov, že povlak je dostatočný na zabezpečenie toho, aby sa táto miera uvoľňovania nepresiahla počas obdobia najmenej dvoch rokov za bežných alebo odôvodnene predpokladateľných podmienok používania EEZ.
Na účely tejto poznámky pod čiarou sa predpokladá, že deti si môžu vložiť do úst EEZ alebo prístupnú časť EEZ, ak je jeden z jeho rozmerov menší ako 5 cm alebo ak má odnímateľnú alebo vyčnievajúcu časť uvedenej veľkosti.“